

# IRANIAN BOOKS

*(Rights Guide)*

*Seraj Rameskhah*

# 13

2016  
August



Iranian Book Rights catalogue is published by **POL Literary & Translation Agency**

to make available to overseas readers, publishers and literary agencies up-to-date information on Iranian Contemporary authors books and topics .This issue is dedicated to present

**Seraj Rameskhah** one of Iranian young author in humanity and his some of valuable works.

The copy and translation rights of the books described in this issue handled by POL Literary & Translation Agency.

**POL Literary & Translation Agency**

**Majid Jafari Aghdam**  
Director

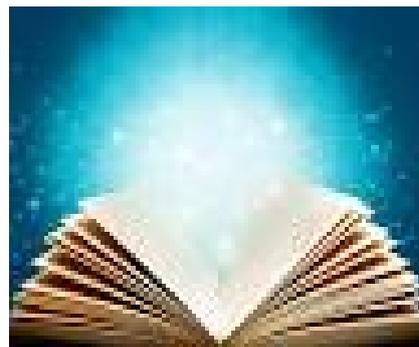
[manager@pol-ir.com](mailto:manager@pol-ir.com)

[info@pol-ir.com](mailto:info@pol-ir.com)

Tel:+98 (21) 66159346

Fax:+98 (21) 66087895

Unit .9, No.138, Azadi, Shadm ehr, Tehran-Iran





# SERAJ RAMESHKHAH

(1990-IRAN)

## *Biography:*

Seraj Rameshkhah is a young and ethical Iranian writer who pens his thoughts and beliefs to help eagerly young people to challenge with social abnormal and reach perfection in humanity and morality .Seraj, himself, in the path of his own spiritual and moral progression and loftiness toward human perfection after presence and walking in the beach of ‘success’ paved great steps in the realm of moralities honorably. From his view that regards worshiping not but serving people, everybody considers enjoyment and happiness in love to God and His people and giving in the paths of he believes that reaching perfection and prosperity in both visible and invisible worlds is through achieving success, morality and love.

He found humankind prosperity and happiness in releasing from their selves and joining Whom and serving His people. He says that he came to this conclusion that in this path nothing more than pondering, meditation, self-disclosure, self-improvement and God recognition lead to human elevation and the more humans elevated, to the more facts and existing world mysteries they will find out. identity and inner meditation succeeded to achieve strong believes about the existing world, its Creator and also our own .

## **Some Books:**

- 1-Lantern Trilogy :Success*
- 2-LanternTrilogy:Love*
- 3-Lantern Trilogy: Morality*
- 4-The Sentences(1)*
- 5-The Sentences(2)*



## Lantern Trilogy: Morality

**Title: Lantern Trilogy:  
Morality**  
**Author: Seraj  
Rameshkhah**  
**Publisher: under  
publishing**  
**Subject: Non-Fiction**  
**Language: Persian**  
**No. of Pages: 100**  
**Size: 21\* 14**

\*\*\*\*\*

- **Sample English text is available.**
- **Copy right is available in all languages.**
- **The book enjoys a fluent and eloquent Literature.**
- **The book is enriched by utilizing**

### *About the book:*

It was once that I had nothing, no money, no wealth, no job, no income, no home, no car, nothing even no respect before others. Those days maybe my only assets were some love and smile. But many times, I gave those small assets of mine for God's sake and never waited that God gave me more things so later I gave some portions of them to others. Whatever I had, regardless to its amount, I gave for God's sake. Since I understood that there were people that need giving of this small amount of love or smile and just giving a little of love and smile could make them happy and return hope to them.

And now I suggest you always give a part of your properties for helping others for God's love and in his way, whatever they have and regardless to their amounts. Remember that a human's asset is not just money. Money is only a minor part of them. From your love gave something to others. From your smile, your sympathy, your forgiveness, your prayers, your Faith and your empathy and etc. give to others and give them with respect to love. Besides attempting for your happiness, attempt for others' happiness too as your happiness is dependent on others'.

This book and its moral teachings doubtlessly in this challenging world that is the realm of fighting of poisoned thoughts of machine, modernist and post modern age are a relaxing ointment on the spiritual pains of the disillusioned youth that are bewildered among the waves of today world of deceitfulness, power and money. The book topics in 100 pages are categorized subject-based under the titles such as: forgiveness, loving, humanity, prayer, following God, love to the Soul of the existence, happiness, loving humans, tranquility and ....



## Lantern Trilogy: Love

**Title: Lantern Trilogy:  
Love**

**Author: Seraj  
Rameshkhah  
Publisher: Under-  
Publishing  
Subject: Non-Fiction  
Language: Persian  
No. of Pages: 100**

**Size: 21\* 14**

\*\*\*\*\*

☐ **Sample English text is  
available.**

☐ **Copyright is available  
in all languages.**

### **About the book:**

Every day I ponder in seclusion with myself and away from all life concerns, I think about God. I always see myself before His threshold. I believe that He is witnessing our actions, behaviors, words and thoughts. Never disconnect your relation with God as this disconnection puts your life into troubles.

\*\*\*

Dedicate your actions to God. During the day, perform a part of your works for God's love and His satisfaction and dedicate them to Him.

\*\*\*

To become a worshiper, you do not need to bow down before God. Just not bowing before the Satan would do. God likes us, the humankind, to follow Him more than to worship Him. The Satan worshiped Him more than any other being.

\*\*\*

Devotion and love of the young and lover Iranian writer, Seraj Rameshkhah, to the Creator and the Creation and the world Perfect and his heart's words in his seclusion to Him are his sweet and eloquent lyrics on the pages of this book. After many years of living in mental and spiritual crises, he put his steps in the highways leading to human perfection. In this way, his purified soul is undergone troubles so he could unveil the mysteries of success in this full of ups and downs path of his life. He found humankind prosperity and happiness in releasing from their selves and joining Whom and serving His people. In moving in this path he used the tools of morality as a method of paving this path and in a book with the title of 'The Morality' placed some teachings before the people and those seeking perfection. In this precious work, Rameshkhah, printed the consequences of his talks and meetings with his Beloved in addition to some recommendations for those interested in the prosperity of this world and another world (the world here after that).



# Lantern Trilogy: Success

**Title: Lantern (Triology Success)**

**Author: Seraj Rameshkhah**

**Publisher: under publishing**

**Subject: Non-Fiction**

**Language: Persian**

**No. of Pages: 100**

**Size: 21× 14**

\*\*\*\*\*

■ **Sample English text is available.**

■ **Copy right is available in all languages.**

## **About the Book:**

Never feel blue and desperate, even if you fail frequently. Think and ask what's wrong? Believe in questioning, the vital rule of life. Ask about the circumstances, not about whys, to-do and not to-do lists. Seek and discover your latent inner beliefs by ongoing and endless asking the ways of lives. Believe in your ideas, care about them and insist on them. Strive not to follow and copy others' opinions, and do not get bored by other's mocking and blaming for your beliefs.

Seek aid of factors such as loving God, loving yourself, having faith in your abilities and loving people in order to realize your inner beliefs and reality. Life defines as cherishing and having faith in God lose lots of things and fail. Never mind, since it is inevitable due to realizing your inner beliefs and reality. Watch out not to despair. If you don't drive to despair, you can arise over again and regain whatever you lost. What you get is delight and peace in life which prevail over your loss. Take paces forward in this way with self-confidence and self-esteem. And be aware that by relying on worshipping God, his people and yourself, and also the power of your beliefs, your wishes come true. od and his people. Perhaps in this way you should undergo many hardships and experience numerous failures.

The present book which is the first work of a young Iranian author, Mohammad Rameshkhah contains a series of speeches and moral nuances to achieve a successful life replete with tranquility and inner calm, which is the outcome of his beliefs and perceptions of his own personal life experiences. The speeches are recommended to the readers, especially adults, by someone who applied and figured them, not in the form of an advice, however as a lead to achieve real prosperity and happiness in life. Presenting a precise introduction, the context is organized in 43 separate parts, each of which including specific moral and spiritual message.



# The Sentences(1)

**Title: The Sentences(1)**

**Author: Seraj**

**Rameshkhah**

**Publisher: Under-**

**Publishing**

**Subject: Non-Fiction**

**Language: Persian**

**No. of Pages: 100**

**Size: 21\* 14**

\*\*\*\*\*

☐ **Sample English text is available.**

☐ **Copyright is available in all languages.**

## ***About the book:***

The greatness and magnificence of humankind is in 3 things: the wishes they have in mind, the love they have in heart and the service they present the world of being and humanity.

\*\*\*

Whenever you do a favor to a human, he is not the one that has to thank you but this you that has to thank him that caused you to find this deservingness to do a favor to him.

\*\*\*

The experience of death maybe is a little hard or bitter. I don't know but I know however hard, bitter and painful is the experience of death, it is not the most bitter, most painful and hardest one. The most painful and bitter life experience is the experience of a person's death that you love him/her and you lived with the hope of her love.

\*\*\*

Every dynamic and creative writer in the fluent currency of his mind looks at the life and its surroundings with his seeking, creative and problem-centered mind and spirit and he is always after discovery and solving the problems and his main problem is recognition of himself and the life identity. In this challenging path, he finds out recognitions and likes to transfers whatever he discovers in the forms of books and writings. Iranian committed and good-tasted writer, Seraj Rameshkhah, in looking for reaching human perfection, his own discovery and life identity and inner meditation succeeded to achieve strong believes about the existing world, its Creator and also our own self. He believes that these believe can be slogans for relieving humankind from boundaries of this world unfortunate life and his reaching to inner tranquility. Due to his responsibility and commitment as a writer, he gave these believe in the form of a valuable book to the readers.

Rameshkhah believes that these sentences and expressions are believe, ideas, facts and realities that he found them out up to now according to his own experiences of his life and self-disclosure and thinking about the life facts. These are believes that he got them according to his different experiences in his life and due to his own interest to the field of ethnicity and self-disclosure.

He says that he came to this conclusion that in this path nothing more than pondering, meditation, self-disclosure, self-improvement and God recognition lead to human elevation and the more humans elevated, to the more facts and existing world mysteries they will find out.



## The Sentences(2)

**Title: The Sentences(2)**

**Author: Seraj**

**Rameshkhah**

**Publisher: Under-  
Publishing**

**Subject: Non-Fiction**

**Language: Persian**

**No. of Pages: 100**

**Size: 21\* 14**

\*\*\*\*\*

☐ **Sample English text is available.**

☐ **Copyright is available in all languages.**

### **About the Book:**

In your life, you will get what you are after getting them and things will appear in your life that you believe in their appearing.

\*\*\*

For reaching your goals and creating them, first write them down and then leave them and since that day strive to turn to a human that deserves reaching those goals. When you gain the deserving for those goals, they will follow you.

\*\*\*

One of the greatest properties of a man is what he does not have. What he longs for having them for many years. Make what you do not have a pretext for achieving what you always long for. This pretext gives you such power and motivation that with that you can create all of the things you do not have.

\*\*\*

Since its dawn, humankind has been after success and prosperity and for enjoying a world full of peace and a life abundant with success attempted a lot. The great God also for His best creature wishes the best and always prayers for His success in achieving in both of these goals. Even for assisting him to have fast accesses to this goal sent prosperity and happiness leaders and messengers with a lot of ethnical teachings, messages and slogans. But humankind, always throughout the history had different interpretations and definitions from the concept of success and to achieve that tried different ways in the form of error and trial. How much challenging ways and calamities he did not face with. How much distractions he did not follow.

Seraj Rameshkhah the talented and thinker Iranian writer is among the followers of this path and with a lot of errors and trials experienced this important issue for years. Now, he gave his own findings and experiences to the threshold of followers and those seeking success in the form of sentences, clauses and paragraphs in a valuable book.

# About “Translation of Persia (TOP)” Project

*This plan, in order to encourage the translation and publication of Persian works into other languages, is to take upon itself some of the costs of translation and publication of books in the target language in the form of a support plan, and to encourage international publishers to cooperate in translating and publishing Persian works into other languages at both financial and honorary levels and introduce and distribute prestigious Persian works in Islamic studies and humanities throughout the global market.*

## **Plan’s Administrator:**

The Center for Organizing Translation and Publication has established a department named ‘Translation of Persia: TOP’ that decides and supervises support for translation and publication of works.

## **Note:**

Books which are to be published only as e-books, in case they are made available on recognized e- book websites, will be supported up to 60% of the translation costs and a maximum of 2000 USD. In this case, the file of the translated book should be submitted to the Center for Organizing Translation and Publication.

## **General Conditions of the Plan:**

1- The Application Form should be completed and submitted in Persian or English.

All international publishers on the condition of having a publication license can apply for the support. International publishers who have previous experience of translating and publishing works of Iranian origin are given priority. This support is only allotted to publishers that meet the conditions; translators cannot apply for it unless they have a contract with a recognized publisher for releasing a book.

2-The books should be chosen from among the ones in the electronic or released list. The proposals suggested by publishers for translating and publishing other books will be examined in the TOP Department, and in case they are approved, they will also be supported.

3-The book (s) selected should not have been translated or published previously in the applying publisher’s country. The request for re-publishing and re-printing will be processed and considered in another department.

4- Annually, a maximum of 5 titles requested by one particular publisher can be supported.

5.The copy and ownership rights of the translated works will be considered based on the mutual agreement between the publisher in the source language and the applying publisher. Responsibilities and Commitments of the Applying Publishers

1-The applicants should submit their completed form and written request after choosing from among the list of the Center.

2-Priority is given to those applications, the proposed translator of which is among the experts trusted by the Center and whose editor( s) are native speakers of the target language.

3-Applying publishers should submit a list of their latest books together with their resume.

4-The applicants should submit the CV of the translator and editor who are to work on the translation of the work ( s).

5-Those publishers who are to be supported should submit 5 copies of the published book which have a valid ISBN and book ID per each 10% support to the Center.

6-The publishers who are to be supported should include the phrase “This book has been translated and published with the aid of the plan: Translation of Persia: TOP” if requested by the Center.

\*\*\*\*\*

*You could find more and detailed information about the project ,application Form and titles in the following address: [www.translationofpersia.ir](http://www.translationofpersia.ir)*

\*\*\*\*\*

*POL Literary Agency is honored to cooperate with all publishers throughout the world to enjoy this project by help you in buying the copyrights of the books from Iranian publishers and other affairs*

# ***Supporting Translation & Publication of the Iranian Books in Global Markets***

*The Deputy for cultural affairs of the Culture and Islamic Guidance Ministry in Iran, in order to contribute to the development of Iran books in the international publishing markets ,supports the translation and publication of Iranian books in other countries ,on the basis of the following criteria:*

## ***Subjects:***

*1-Contemporary Fiction and non-fiction, Art, Islamic and Iranian Studies, Children & Young adults*

## ***Support is requested for:***

*-Translation*

*-Publication*

*-Purchasing*

## ***Grant Payments:***

*-Paying all or part of the translation cost.*

*-Paying all or part of the publishing cost*

*-Buying certain number of published books*

## ***Eligibility:***

*1-The requested book/books to support is not used the governmental grants before.*

*2-The requested book/books to support had to be published in Persian and in Iran.*

*3-The requested book/books to support had to be published in current year.*

## ***Documentation:***

*Submitting a copy of the contract signed by the Iranian and the foreign publisher.  Submitting a copy of the contract signed by the foreign publisher and the translator.  Full CV and biography of the translator and/or Publishers.  Submitting the Full text of the Translation.*

## ***Contact Information:***

*Secretariat of Supporting Translation & Publication of the Iranian Books in Global Markets,*

*Administration of Cultural Assemblies,*

*Associations & Activities Deputy of Cultural Affairs*

*Ministry of Culture & Islamic Guidance*

*<http://majame.farhang.gov.ir/fa/home>*

*Founded in 2005, POL is a full-service agent that translates Iranian books and represents Persian language publishers, authors and illustrators through the world.*

*POL try to make publicity of Iranian books through the introduction and presentation in major international cultural events such as book fairs to sell their rights as well as identifying and introducing useful books from other countries to translate and publish in Iran.*

***Pol main programs are:***

- 1 - Children and Young adults*
- 2 - Fiction (Novels and short stories)*
- 3 - Non-Fiction*

***POL services and editorial developments are:***

- Publicity of Iranian books through introduction and presentation of books in major international book fairs, catalogues and brochures, websites, literary and cultural seminars and through contacts and negotiation with literary agencies and publishers throughout the world.*
- Handling Iranian authors and illustrators in foreign countries to sell their rights of books to publishers.*
- Handling the publishers and authors from other countries in Iran to sell their rights to Iranian publishers.*
- Holding and managing stands in different international book fairs for publishers.*
- Making easy for authors and illustrators to participate in different international cultural events.*
- Translation and editing books from Persian (Farsi) into other languages and vice versa.*
- International distribution of Iranian books in other countries*
- Co-publishing books with publishers in other countries.*

*Pol Literary & Translation Agency*

*Contact Person: Majid Jafari*

*[www.pol-ir.com](http://www.pol-ir.com)*

*[info@pol-ir.com](mailto:info@pol-ir.com)*

*[manager@pol-ir.com](mailto:manager@pol-ir.com)*

*Unit.9, No.138, Azadi Ave, Shadmehr Str.*

*Tehran-Iran*

*Tel: +98 21 66159346*

*Fax: +98 21 66087895*

